

D 21 651 E
POSSEV
MÄRZ 1971
SONDERAUSGABE

ПОССЕВ

ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ

**Седьмой
специальный
выпуск**

1971

ПРОЦЕСС ЦЕПНОЙ РЕАКЦИИ

СБОРНИК ДОКУМЕНТОВ ПО ДЕЛУ

Ю. Т. ГАЛАНСКОВА, А. И. ГИНЗБУРГА, А. А. ДОБРОВОЛЬСКОГО,
В. И. ЛАШКОВОЙ

Запись процесса, важнейшие документы и отклики на этот процесс как
в Советском Союзе, так и за границей

В книге 488 стр., карманный формат, обложка художника А. В. Русака

Цена книги — 18.80 н. м. В США и Канаде — 6.50 ам. дол.

А. Анатолий (Кузнецов)

БАБИЙ ЯР

Роман-документ

Обложка художника Н. Николенко, мягкий переплет,
карманный формат, 488 стр.

Цена 18.80 н. м.

В США и Канаде — 6.50 ам. дол.

ПОСЕВ

ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ
СЕДЬМОЙ СПЕЦИАЛЬНЫЙ ВЫПУСК

Год XXVII	Март 1971 г.	№ 1166 А
-----------	--------------	----------

СОДЕРЖАНИЕ

● **ИСХОД, ВЫПУСК 1.** Часть первая. Обращения и открытые письма различных групп евреев Грузии, Москвы, Ленинграда, Риги в Комитет по правам человека при ООН, генеральному секретарю ООН У Тану, председателю Совета министров СССР А. Н. Косыгину и другим (4). — Часть вторая. Частные письма и заявления (16). — Часть третья. Законы, постановления, инструкции (23).

● **ИСХОД, ВЫПУСК 2.** Часть первая. Обращения и открытые письма групп лиц Ленинграда, Грузии, Вильнюса, Киева, Москвы, Минска, Риги в различные международные организации, руководителям государства Израиль и другим (26). Часть вторая. Частные письма и заявления в Президиум Верховного совета СССР, генеральному секретарю ООН У Тану, премьер-министру Израиля Голде Меир, Международному Красному Кресту, председателю Совета министров СССР А. Н. Косыгину, генеральному прокурору СССР и другим (35). — Выдержки из писем (40). — Переписка Лас-саля Каминского (43). — Открытое письмо В. Богуславского генеральному прокурору СССР Руденко Р. А. (44).

✱

● **ГРУППОВЫЕ ОБРАЩЕНИЯ.** Депутатам I сессии Верховного совета СССР (47). — В Президиум Верховного совета СССР (48). — XXV сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Председателю XXV сессии Генеральной Ассамблеи. Комиссии по правам человека при ООН (49). — Всемирной Федерации демократической молодежи (Будапешт). Всемирной ассамблее молодежи (Брюссель). Международной палате молодежи (51).

● **ЛЕНИНГРАДСКИЙ ПРОЦЕСС (52).** — Кто же и за что арестован в Ленинграде? (53). — Биографические справки (55). — Сообщения об обысках. Последние слова обвиняемых (57). — Выдержка из приговора по делу Дымшица, Кузнецова и других (60).

● **ЕВРЕЙСКИЙ ВОПРОС В СССР.** Тезисы (61).

СПЕЦИАЛЬНЫЕ выпуски «Посева» издаются нами для ознакомления нашего читателя с материалами Самиздата, несущими документальный характер и по своему объему не вмещающимися в наш ежемесячник. В шести Специальных выпусках, изданных до сих пор, мы опубликовали 16 «Хроник текущих событий», самиздатские описания характерных «дел» (дело Ю. В. Мальцева, дело Ильи Бурмистровича, дело Л. Квачевского, дело Г. О. Алтунина), материал об использовании Института имени Сергеева для политических репрессий, две юридических статьи А. Есенина-Вольпина и подборку материалов о преследовании крымских татар.

Если прибавить к этому большое число материалов Самиздата, опубликованных в самом ежемесячнике «Посев», вышедшие и выходящие в нашем издательстве книги по политическим материалам Самиздата («Белая книга» А. Гинзбурга, «Полдень» Н. Горбаневской и готовящиеся к изданию книги о процессе Галанскова-Гинзбурга-Добровольского-Лашковой, о спецсинохольниках КГБ и о политических программах) и литературные произведения из Самиздата, напечатанные в «Гранях» или выпущенные в виде книг, если всё это сложить, то видно, насколько широко и полно наше издательство помогает распространению материалов Самиздата.

Но для знатоков Самиздата из этого перечня станет ясным, что мы до сих пор почти не печатали одного вида документов: заявлений и протестов евреев, желающих выехать из СССР и подвергающихся за это преследованиям власти.

Почему же мы не печатали еврейских документов?

Дело в том, что «Посев», как известно его читателям, поставил себя на службу делу освобождения России и помещает материалы, содействующие борьбе за права и свободу в России. Упомянутые же еврейские документы в течение первого времени этому требованию прямо не отвечали. В них речь шла о нарушении права евреев на выезд и только. Кроме того, в этих документах часто подчеркивалось, что их авторы ничего не имеют против советской власти. Конечно, можно утверждать, что это — тактический прием, направленный на то, чтобы не ухудшать и так трудное положение людей, подавших прошения о выезде в пресловутый ОВИР (отдел виз и регистраций иностранцев). Ведь утверждают же баптисты, что они за советскую власть, если она им только разрешит молиться по-своему; говорит же и Сахаров, что его шаги направлены на сохранение и укрепление советской власти. Но здесь дело было несколько иным, и оно позволяло нам считать, что справедливое само по себе требование евреев о праве на выезд — отдельный вопрос, с вопросом борьбы за свободу России не связанный, а значит «Посева» не касающийся.

Однако с тех пор положение изменилось. Вопреки всякому камуфляжу стало очевидным сотрудничество между движением за свободный выезд евреев (так называемые «сионисты») и движением за свободу в России (так называемые «демократы»). Стали известны случаи как совместных мероприятий для достижения целей одной из сторон, так и совместной поддержки преследуемых властями за свои убеждения. В ленинградском деле «самолетчиков», наряду с девятью евреями, участвовали русский и украинец; целый ряд подавших заявления о выезде участвовали в протестах против беззаконий власти,

родным языком которого был идиш. Все это привело к тому, что подавляющая часть евреев СССР перестала владеть своим родным языком.

8. Культурная ассимиляция евреев СССР прошла те же этапы, что и лингвистическая. Существенным фактором искусственного ускорения этой ассимиляции было умышленное отождествление еврейской культуры с культурой на языке идиш. В результате уже к концу 20-х годов в Советском Союзе была уничтожена культура на иврите. В тридцатые годы была ликвидирована зарождавшаяся еврейская культура на грузинском языке. В конце тридцатых годов произошла ликвидация литературы бухарских евреев.

В то время как евреи большинства стран рассеяния имеют возможность развивать свою культуру на языке коренной национальности, евреи СССР с конца 20-х годов лишены возможности продолжать свою культурную жизнь на русском языке, ставшем для них единственным средством общения. Практически в настоящее время в Советском Союзе существует одна еврейская культура — культура горских евреев на татском языке лишь потому, что за носителями этой культуры отрицается право считать себя евреями.

9. Остатки еврейской культуры в СССР на языке идиш не имеют никаких шансов на дальнейшее существование, поскольку питательная среда для этой культуры практически исчезает. Существование единственного литературного журнала на этом языке, публикация немногих книг, работа нескольких передвижных ансамблей осуществляют функцию ширмы, прикрывающей фактическое отсутствие еврейской культуры в СССР.

10. Религиозная общность была всегда фактором, определяющим принадлежность к еврейству. Понятие «еврейства» совпадало с понятием «иудаизм». После революции в России положение изменилось. Общий упадок религиозной жизни в СССР для большинства еврейского народа выразился либо в прямом разрыве с синагогой, либо в равнодушии к ней. В послевоенные годы, однако, положение снова изменилось. Дискриминация в сочетании с ликвидацией всех форм национального существования евреев в СССР привели к тому, что национальные чувства обратились к единственному легально сохранившемуся учреждению — синагоге. Вопреки своему желанию и даже к прямому стра-

ху, синагога сделалась центром духовной жизни еврейства, но ответить на вопрос народа, удовлетворить его нужды она не могла в силу следующих основных причин:

а) активная враждебность государства ко всем религиям в стране (быть может, особенно острая к иудаизму, как «религии внутреннего врага») привела синагогу к рабской униженности, постоянному страху перед репрессиями, а стало быть, к покорному соглашательству со всеми требованиями властей, как бы несправедливы они ни были;

б) далеко зашедшая ассимиляция воздвигала между синагогой и еврейством СССР стену языкового и культурного отчуждения. Еврей, не знающий ни своего языка, ни своей истории, выросший в традициях русской культуры и, наконец, не имеющий никаких шансов на помощь и руководство со стороны еврейской религиозной общины, движется ощупью, как слепой. Неудивительно в этих обстоятельствах, что религиозно ищущий интеллигент еврейского происхождения нередко обращается в православие, что, в конечном счете, означает еще один шаг на пути ассимиляции.

С другой стороны, не вызывает сомнений, что тяга еврейства СССР к синагоге носит по преимуществу не столько религиозный, сколько национальный характер. Поэтому даже полная религиозная свобода, сама по себе, как она ни важна и как ни маловероятна в советских условиях, еврейского вопроса решить не может.

11. В советском еврействе в настоящее время могут быть выделены два полюса:

а) евреи, уже утерявшие или почти утерявшие национальное самосознание и стремящиеся к полной ассимиляции с коренным населением;

б) евреи, осознавшие полную невозможность национального существования еврейского народа в СССР и стремящиеся к репатриации в Израиль.

Между двумя этими полюсами находятся те, кто еще не осознал неизбежности выбора между ассимиляцией и репатриацией.

12. Единственно возможное решение еврейского вопроса в сложившихся в Советском Союзе условиях состоит в том, чтобы первая из указанных групп получила действительную возможность раствориться в основном населении; вторая же — безусловное право на репатриацию. Что касается третьей группы, то ей предстоит сделать свой выбор.

«Посев» в Германии

ПРОДАЕТСЯ В ГОРОДАХ:

Baden-Baden, Sofienstr. 3
 Bonn, Bundeskanzlerplatz B 210
 Düren, Kölnstr. 7
 Erlangen, Hauptstr. 4
 Frankfurt/M., Hauptbahnhof
 Frankfurt/M., Hauptwache
 Frankfurt-Höchst, Königsteiner Straße 18-20
 Hamburg, Hamburger Straße 43
 Hamburg-Altona, Neue Grosse Bergstr. 18b
 Heidelberg, Hauptstr. 42
 Karlsruhe, Kaiserstr. 88
 Köln, Schildergasse 84
 Köln, Severinstr. 116
 Köln, Hohenzollernring 2-10
 Marburg, Wettergasse 18
 Mönchengladbach, Hindenburgstr. 167
 München, Leopoldstr. 23
 München, Hauptbahnhof
 Offenbach/Main, Große Marktstr. 3
 Oldenburg, Schüttingstr. 7-8
 Solingen, Einkaufszentrum, Kölner Strabe 99
 Wiesbaden, Kirchgasse 51

«Посев» в Австралии

Прием подписки, заказов на книгу и другие издания

Генеральное представительство
 Possev c/o „Unification“
 497, Collins St., Melbourne C. 1.

Подписка на журнал «Посев» принимается только с доставкой авиапочтой.

Стоимость годовой подписки — 18.30 ав. дол.
 Цена отдельного номера — 1.60 австрал. дол.

ИЗДАТЕЛЬСТВО

ПОСЕВ

Издает общественно-политический ежемесячник «ПОСЕВ» литературно-публицистический журнал «ГРАНИ», а также книги на русском, немецком и других языках.

При издательстве — книжный магазин.
 Possev-Verlag, D 623 Frankfurt/Main 80, Flurscheldeweg 15
 Telefon: 34 12 65. Postscheckkonto 33401 Frankfurt/Main
 Bankkonto: Nassauische Sparkasse 161 001 163 Frankfurt/Main

ПРЕДСТАВИТЕЛИ ИЗДАТЕЛЬСТВА:

АВСТРАЛИЯ:
 „Possev“ c/o „Unification“, 497, Collins st., Melbourne C. 1.
АНГИЯ:
 D. Bilenko, 48 Leamington st., Oak Lane, Heaton, Bradford 0.
АРГЕНТИНА:
 Sra. I. Grechlehn, C. Correo N° 7. Sue. Villa S. Andres
 F. C. B. M. Buenos Aires.
БЕЛЬГИЯ:
 Boite postale 1084, Bruxelles 1.
БРАЗИЛИЯ:
 I. Alexandrow, Av. Lavandisca 648, Indianapolis, Sao Paulo
ВЕНЕСУЭЛА:
 DUTA, Apartado del correo 51.241 zona postal 105, Caracas.
ГОЛЛАНДИЯ:
 Postbus 325, Rotterdam.
ДАНИИ:
 D. Schewitsch, Herthavej 2 B, Koebenhavn-Charl.
ИЗРАИЛЬ:
 Yair's Bookshop, Nahashmal Street 1, Tel Aviv, Tel.: 62 40 57.
ИТАЛИЯ:
 A. Konovets, Cassella Postale 428, Roma - Centro.
КАНАДА:
 A. Romar, 1420 Bernard Ave., Montreal 8.
МАРОККО:
 M. Koltovskoy, 6, rue Courteline, Casablanca.
НОРВЕГИЯ:
 Jan Evland, Klemetsrud, Oslo. Tel.: 28 48 26.
США:
 V. Moichanov, P. O. Box 187, New Lots Station, Brooklyn, N. Y. 11205.
 „Possev“, 11128 Wagner st., Culver City, Calif., 90230.
ФРАНЦИЯ:
 „Possev“, 125 bis, rue Blomet, Paris 15. Tel.: 150 — 12-88.
 N. Altoff, 10 rue des Bleuets, 69 Bron.
 A. Lavroff, 2 rue de la Moselle, Nilvange (Moselle).
ШВЕЙЦАРИЯ:
 Leo Grossen, Postfach, Locarno.
ШВЕДИЯ:
 Tidskriften „Possev“, Box 4054, Södertälje 4.
ЯПОНИЯ:
 A. Bakulevsky, 437 Ival-cho, Hodogaya-ku, Yokohama.

Ответственный издатель В. Я. Горачек
 Главный редактор Л. А. Пар
 Ответственный секретарь А. А. Камдауров
 Редакционная коллегия:
 А. Н. Артемов, Г. А. Пар, С. И. Семенов,
 А. П. Столыпин, Я. А. Трушников, Ю. В. Чикарев

АДРЕС РЕДАКЦИИ
 POSSBV-REDAKTION
 D 623 FRANKFURT/MAIN 80, FLURSCHIEDWEG 15

Статьи, подписанные фамилией или инициалами автора, необязательно выражают мнение редакции. Перепечатывать, переводить на иностранные языки, использовать в выдержках или иным способом материалы, снабженные «copyright», можно только с разрешения издательства. Остальные материалы могут быть перепечатываемы, но с обязательной ссылкой на источник.

Книги издательства «Посев»

Вас. Гроссман

ВСЕ ТЕЧЕТ...

Социально-критическое произведение, вышедшее в Самиздате

В книге 208 стр. Обложка работы художника Н. Николенко

Цена в твердом переплете 18.80 н. м., в мягком — 15.50 н. м.

В США и Канаде — 6.30 ам. дол. и 5.20 ам.дол.

ЛЕОНИД ВЛАДИМИРОВ

(Леонид Владимирович Финкельштейн)

РОССИЯ БЕЗ ПРИНРАС И УМОЛЧАНИЙ

Книга советского журналиста, избравшего свободу в 1966 г.

Формат 13,8 × 20,5, мягкая обложка, 325 стр. Второе издание

Цена 18.— н. м. В США и Канаде 6.00 ам. дол.

ПОСЕВ

ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ

Выходит ежемесячно
УСЛОВИЯ ПОДПИСКИ

В Германии и во всех других странах, кроме США, Канады и Австралии (включая стоимость пересылки)

1. При подписке непосредственно из издательства на 1 год — 40 н. м.
2. При подписке через представителей и книжные магазины на 1 год — 48 н. м.

Цена в розничной продаже — 4 н. м.
(или эквивалент 4 н. м.).

Желающим получать журнал авиапочтой к указанной подписной плате добавляется стоимость авиапересылки.

В США и Канаде (включая стоимость пересылки)

1. При подписке непосредственно из издательства на 1 год:
 - а) Авиапочтой — 24 ам. дол.
 - б) Простой почтой — 18 ам. дол.
2. При подписке через представителей и книжные магазины на 1 год:
 - а) Авиапочтой — 27 ам. дол.
 - б) Простой почтой — 21 ам. дол.

Цена в розничной продаже — 1.75 ам. дол.

В Австралии — см. стр. 64

Подписка принимается и на более короткие сроки.

ГРАНИ

ЖУРНАЛ ЛИТЕРАТУРЫ, ИСКУССТВА, НАУКИ
И ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОЙ МЫСЛИ

Стоимость подписки на 4 номера (включая пересылку):

В Германии и во всех других странах, кроме США и Канады

1. При подписке непосредственно из издательства — 26 н. м.
2. При подписке через представителей и книжные магазины — 30 н. м.

Цена в розничной продаже — 7.50 н. м.
(или эквивалент 7.50 н. м.).

В США и Канаде

1. При подписке непосредственно из издательства — 7 ам. дол.
2. При подписке через представителей и книжные магазины — 10 ам. дол.

Цена в розничной продаже — 2.50 ам. дол.

Подписную плату следует посылать:

почтовым переводом или ч. ч. (в письме) по адресу:

POSSEV-VERLAG

D 623 Frankfurt/Main 80, Flarecheldeweg 15

или же банковским переводом на

Konto 2 412 755, Dresdner Bank, Frankfurt/Main

Из Германии удобнее переводить деньги на

Konto 334 61, Postscheckamt Frankfurt/Main

Цена специального выпуска

для подписчиков ежемесячника «Посев»

в Европе: 3.- нем. марки; в США и Канаде: 1.50 ам. дол. (включая пересылку простой почтой)

при условии заказа непосредственно в Издательстве

Для удобства расчета стоимость заказанных специальных выпусков будет присчитываться к очередной подписной плате за ежемесячник.

В розничной продаже цена специального выпуска

в Европе: 5 нем. марок; в США и Канаде: 2 ам. дол. (включая пересылку простой почтой)

Желающие получать специальные выпуски воздушной почтой несут расходы по пересылке дополнительно